



17 Limone *Lemon*

Tè nero cinese profumato e zuccherino, pungente e agrumato, in tazza è fruttato e gradevolmente acidulo; indicato al mattino e nel pomeriggio, puro o con poco zucchero, si abbina a dolci e pasticcini. Corroborante d'inverno, è particolarmente dissetante bevuto freddo

Scented and sugary Chinese black tea, sharp and citrusy, in cup is fruity and pleasantly sour; suggested for mornings and afternoons, pure or with a bit of sugar, goes with cakes and tea pastry. Invigorating during winter, is particularly refreshing drunk cold



18 Menta *Mint*

Delicata tè verde cinese Special Gunpowder con foglie di menta piperita e aromi; dall'aroma dolce e corroborante, si gusta tutto il giorno per le doti toniche, digestive e stimolanti, puro o con poco zucchero di canna; si abbina a dolci e pasticceria da tè, è ottimo alla marocchina con foglie di menta fresca e buonissimo freddo

Delicate tea with a sweet and invigorating aroma, enjoyed during the whole day for the tonic skills, digestive and energizing, undiluted or with a bit of cane-sugar; goes well with cakes and tea pastry, is excellent on the Moroccan way with fresh mint leaves and delicious drunk cold



19 Pesca *Peach*

Tè nero cinese profumato dalla polpa di pesca matura, che regala in tazza un profumo particolarmente delicato e un gusto tonificante; da bersi al pomeriggio, puro o con poco zucchero, si accompagna a dolci e biscotti ed è particolarmente buono e dissetante bevuto freddo

Ripe peach flesh scented Chinese black tea, give off a particularly delicate scent and an invigorating taste; to be drunk in the afternoon, pure or with a bit of sugar, goes with cakes and biscuits and is particularly good and refreshing drunk cold



20 Oasi Tropicale *Tropical Oasis*

Profumatissima miscela di tè verde cinese e Sencha giapponese con roselline gialle, malva e cristalli di zucchero candito; in tazza il colore è giallo-verde mentre il gusto è morbido e dolce con note di ananas, frutti tropicali, mora e fragolina. Da gustare in purezza con pasticcini da tè, è ottima al pomeriggio e servita fredda

Fragrant blend of Chinese green tea and Japanese Sencha with small yellow roses, mauve and crystal of candy sugar; in cup the colour is yellow-green while the taste is soft and sweet with pineapple fragrances, tropical fruits, blackberry and small strawberry. To taste undiluted or with tea pastries, is excellent during the afternoon and served cold



21 Coccole di Vaniglia *Vanilla Snuggle*

Tè nero cinese dal colore marrone dorato, il profumo deciso e il sapore dolce e delicato, rotondo e corposo; convince come tè del mattino e del pomeriggio, puro o con poco zucchero, insieme a dolci e pasticcini da tè. Corroborante d'inverno si rivela un ottimo dissetante bevuto freddo

Golden brown coloured Chinese black tea, the scent is strong and the taste sweet and delicate, round and full bodied; satisfies as morning and afternoon tea, pure or with a bit of sugar, with cakes and tea pastries. Invigorating in winter proves to be a great refreshing if drunk cold



Infusi, Erbe e Tisane

Infusions, herbs and herbal tea

INFUSI

Infusions



22 Fragola Panna *Strawberry Cream*

Infuso dal colore rosso brillante, è profumato e delicato, intenso e corposo; da bersi tutto il giorno in quanto privo di teina, si abbina a dolci, torte di frutta e pasticcini. È adatto ai bimbi, corroborante d'inverno e dissetante d'estate purché con poco zucchero

Bright red coloured infusion, is fragrant and delicate, intense and full bodied; to be drunk all day long as theine-free, goes well with cakes, fruit cakes and pastries. It is suitable for children, invigorating in winter and refreshing in summer provided with a bit of sugar



23 Fragolina di Bosco *Wild strawberry*

Dal colore rosso acceso, denota un gusto di sottobosco dolce e soave; digestivo, diuretico e privo di teina, si gusta durante l'intera giornata, puro o con poco zucchero insieme a dolci, torte di frutta e pasticcini. Indicato per i bimbi è ottimo caldo e dissetante bevuto freddo

Bright red coloured, suggests a sweet and gentle undergrowth taste; digestive, diuretic and no theine-free, is tasted all day long, undiluted or with a bit of sugar with cakes, fruit pies and pastries. Suitable for children is excellent hot and refreshing if drunk cold



24 Mirtillo Ciliegia *Blueberry Cherry*

Il colore è rosso acceso e il profumo persistente con sentori di mirtillo e ciliegia; da bersi tutto il giorno in quanto privo di teina, puro o con poco zucchero, è diuretico, digestivo e adatto ai bimbi. Si abbina a pasticcini, dolci e torte di frutta, è corroborante d'inverno e ottimo bevuto ghiacciato

The colour is bright red and the scent persistent with fragrances of blueberry and cherry; to be drunk all day long as it is theine-free, undiluted or with a bit of sugar, is diuretic, digestive and suitable for children. It goes well with pastries, cakes and fruit pies, is invigorating in winter and excellent drunk frozen



25 Pesca Mela *Peach Apple*

Infuso dal gusto amabile e delicato, diuretico e digestivo, si adatta anche ai bimbi in quanto privo di teina; da gustare tutto il giorno, puro o con poco zucchero, si sposa con dolci, torte di frutta e pasticcini ed è molto buono bevuto freddo

Infusion with a sweet and gentle taste, diuretic and digestive, it is also suitable for children as theine-free; to be enjoyed all day long, undiluted or with a bit of sugar, goes well with cakes, fruit pies and pastries and it is very good drunk cold



26 Via delle Spezie Spices Road

Infuso di karkadè, rosa canina, chiodi di garofano, cannella e scorza d'arancio; privo di teina, digestivo e diuretico, dal sapore pieno e speziato, si gusta durante l'intera giornata, puro o con poco zucchero. Si abbina a pasticcini, dolci e torte alla frutta, è corroborante d'inverno,

molto dissetante nel periodo estivo e adatto ai bimbi

Infusion with karkadè, wild rose, cloves, cinnamon and orange peel; decaffeinated, digestive and diuretic, with a full-bodied and spicy flavour, you can enjoy it all day long, pure or with a bit of sugar. It goes well with pastries, cakes and fruit pies, is invigorating in winter, very refreshing in summer and suitable for children



27 Tropicale Tropical

Infuso di karkadè, rosa canina, mango, papaya, ananas e aromi; delicato, tonificante e privo di teina, dal gusto dolce ed esotico, è ottimo bevuto caldo durante l'intera giornata, puro o con poco zucchero. Si abbina a dolci, torte di frutta e pasticcini, è gradito dai bimbi e molto dissetante

bevuto ghiacciato

Infusion with karkadè, wild rose, mango, papaya, pineapple and flavours; delicate infusion, invigorating and decaffeinated, with a sweet and exotic taste, is excellent hot drunk all day long, pure or with a bit of sugar. It goes well with cakes, fruit pies and pastries, is popular amongst kids and very refreshing if drunk frozen



31 Tisana Buon Respiro Good Breath herbal tea

Tisana dalle note proprietà balsamiche con eucalipto, liquirizia, menta, camomilla, finocchio e altre erbe; dal sapore fresco e pungente, libera le vie respiratorie regalando sensazioni di libertà e pienezza. Si gusta durante l'intera giornata, con poco zucchero o miele, è buona ghiacciata e adatta ai bimbi

Herbal tea from the well-known balsamic properties with eucalyptus, licorice, mint, chamomile, fennel and other herbs; with a fresh and sharp taste, releases the respiratory system giving the feeling of freedom and fulfillment. Is tasted all day long, with a bit of sugar or honey, is good frozen and suitable for children



32 Tisana Dopo Pasto After Meal herbal tea

Delicata tisana di finocchio e liquirizia, erbe coadiuvanti della digestione; in tazza il colore è giallo chiaro, l'aroma dolce e intenso, piacevolmente morbido.

Da gustare tutto il giorno, pura o con poco zucchero, si rivela perfetta dopo i pasti, bevuta pura o in compagnia di biscotti integrali. Adatta ai bimbi, è buona servita ghiacciata

Delicate herbal tea with fennel and licorice, herbs cooperating with the digestion; in cup the colour is light yellow, the flavour sweet and intense, pleasantly soft. To be enjoyed all day long, pure or with a bit of sugar, is perfect after meals, drunk undiluted or along with wholemeal biscuits. Suitable for children, is good served frozen

ERBE E TISANE

Herb and herbal tea



28 Camomilla Chamomile

Eccellente nella prevenzione dello stress, concilia il sonno in quanto rilassante e sedativa, digestiva e antinfiammatoria; dal sapore dolce e delicato, si apprezza tutto il giorno, puro o con poco zucchero. Ottima per i bimbi è buona servita ghiacciata

Excellent in preventing the stress, induces the sleep as relaxing and sedative, digestive and anti-inflammatory, with a sweet and delicate flavour, is appreciated all day long, undiluted or with a bit of sugar. Excellent for children is good served frozen



29 Karkadè

Morbido e gradevolmente acidulo, tonico e digestivo, riminerizza e regola le funzioni epatiche; si apprezza tutto il giorno, puro o poco zucchero, insieme a biscotti e dolci alla frutta. Molto buono e dissetante bevuto freddo, è ottimo per i bimbi

Soft and pleasantly sour, tonic and digestive, remineralizes and rehabilitates the liver functions; is appreciated all day long, undiluted or with a bit of sugar, along with biscuits and fruit pies. Very good and refreshing drunk cold, is perfect for children



30 Tisana Energy Energy herbal tea

Un'iniezione di energia data dalle proprietà riminerizzanti del Rooibos (tè rosso), oltre a guaranà, ginger, rosa gialla e pesca; buona per l'intera giornata, pura o con zucchero candito, rivela un gusto dolce e leggermente piccante che si abbina a crostate, torte e pasticcini da tè. Gradita ai bimbi in quanto dolce e priva di teina, è molto tonificante bevuta fredda

An injection of energy due to the remineralizing properties of the Rooibos (red tea), besides guaranà, ginger, yellow rose and peach; good all day long, pure or with candy sugar, reveals a sweet and slightly spicy taste, which goes with pies, cakes and tea pastries. Appreciated by children because sweet and decaffeinated, is very refreshing drunk cold

TÈ FREDDO



33 Tè Freddo

Da Concentrato dello Special Gun Powder (N.3)



34 Karkadè Freddo

Da Concentrato Karkadè (N.29)

ZUCCHERI DA TÈ

Tea sugar



I bastoncini di zucchero bianco e zucchero bruno, ottenuti dalla lavorazione della barbabietola raffinata, sono ideali per dolcificare tè, infusi e tisane in modo naturale. Sciogliendosi con estrema lentezza non alterano la bevanda consentendo di cogliere ogni singola sfumatura del gusto.

White and brown sugar sticks, extracted by refined sugar beet work, are perfect to sweeten tea, infusion and herbal tea in the most natural way. The slowness they dissolve don't alter the drink and this make you feel every shade of taste.

Zucchero bruno in bastoncini
Brown sugar in sticks

Zucchero bianco in bastoncini
White sugar in sticks